POETRY

FOUNDED IN 1912 BY HARRIET MONROE

VOLUME XCVI · APRIL 1960 THROUGH SEPTEMBER 1960

Editor

HENRY RAGO

Assistant Editors

ROBERT MUELLER
JOSEPH WILEY

Foreign Editor

WALLACE FOWLIE

Contributing Editor

HUGH KENNER

Research Editor

ELIZABETH WRIGHT

Advisory Committee

GEORGE DILLON
JESSICA NELSON NORTH
MARION STROBEL

Copyright 1960 by the Modern Poetry Association

CONTENTS OF VOLUME 96

CONTRIBUTORS OF VERSE

Roy Basler / 220
Mr. Graves' White Goddess

Ben Belitt /367
Memorial Hospital
Soldiers Asleep

Bruce Berlind / 213
Old Man in a Public Lavatory

Wendell Berry / 133
Nine Verses of the Same Song

Robert Beum / 92
11/20
A Dialogue with a Voice

Etta Blum / 288
From "Theme: Variations"

Robert Bly / 31
The Possibility of New Poetry
This World Is a Confusion of Three Worlds
Driving through Ohio

Philip Booth / 2
The Tower

Sharon Bourke / 365
Two Nocturnes

Jean Burden / 90
For a Sleeping Man

E. G. Burrows / 104
Nicias to the Athenians
Camel Song

Hayden Carruth /335
The Saving Way
The Cheat

Turner Cassity / 28
The Flying Dutchman
Congo Colloquy
Woman

Robert Creeley / 71
The Rose
The First Time
The Woman
Jack's Blues
Air: "The Love of a Woman"
Out of Sight
The Cracks
For Fear
The Gesture
Song

J. V. Crowley / 293
Donne's Brook . . .
Siloam

David Cornel DeJong / 277
Pensive and Sceptical
Adolescence
Flight Outward
Angel

Joanne De Longchamps / 26
The Hungry Lions

Babette Deutsch / 170
Admonition

Frederick Eckman / 222
Love Lies A-Bleeding
Penelope
Three Huntresses

Kenward Elmslie / 97
Alabama
Adele the Vaudeville Martinet
Fringe People
Communiqué for Orpheus

R. G. Everson /352
Incident at Montreal
Whistling Swans
Outgoing Tide
Digging Potato Hills
One Dark Night
All Fools' Day

E. S. Forgotson / 94
Elderly Nobody Erases Self in Central Park

Gene Frumkin / 283
The Great Burden of Loving
The Dragon
We Come into the Gospel Country

David Galler / 14
The Witness
A Trial of Masters from the Travelling Air
To My Father
The Heap of Craft
The Dybbuk

Don Geiger / 87
Hart Crane II

Paul Goodman / 344
Our Yellow Kite
The Cape Cod Canal
Motorcycle Song
Haiku

Arthur Gregor / 167
Hand, Hand
Twenty or So
Lack of Grief

Robert Hazel / 225
The Red and the Black

Bertha Hinman / 102
Primitive
Beside These Sheltered Waters

Daniel G. Hoffman / 21
Cowhead

Edwin Honig / 23
Young December in Old Pollentia

Richard F. Hugo / 208
Back of Gino's Place
Kapowsin
Argo

Constance Hunting / 359
After the Stravinsky Concert
A Dream of Heavenly Love and Redemption in the Wood
Afternoon of a Contemporary Poet

Judson Jerome / 356
Instructions for Acting

Anthony Kerrigan / 148
Childhood Vision of Virtu
Canicular Acrostic

Kenneth Koch / 39
Taking a Walk with You

Maxine W. Kumin / 33
One Dead Friend
My Quotable Friend

Joseph Langland / 88
Myself in You

Howard Levant / 350
An Old Traveler
Pathetic Fallacy
Later

Denise Levertov / 1
Come into Animal Presence
Six Variations
A Map of the Western Part of the County of Essex in England

Philip Levine / 214
Gangrene
Hunted

Rosalind Levine / 347
The Heart Attack
As It Is with Sages
The Faculty Tea

Marcia Masters / 24
At My Mother's Bedside

Jack Matthews / 161
Montana Night at Twenty Below
Remembered

Kenneth McRobbie / 155
Nanook
Squirrels
The Movement of the World
The Rite of Spring

James Merrill / 195
Scenes of Childhood
Lover by Full Moon
The Power Station
Angel

Mary Owings Miller / 299
Renewal

Samuel French Morse / 150
Composer to the King

Lisel Mueller / 286
The Mermaid
Bach Transcribing Vivaldi

Ned O'Gorman / 340
Johanna, The Big Cow
On Silence
Toward a Language of the Ineffable
To X

Frank O'Hara / 81
Variations on Pasternak's "Mein Liebchen, Was Willst Du Noch Mehr?"
In Favor of One's Time
Saint
Poem
To You

Gil Orlovitz / 91
Art of the Sonnet: C

Robert Pack / 291
Father

Kenneth Pitchford / 300
Heraklion

Ralph Pomeroy / 302
From "Diary of a Moveable"

Marie Ponsot / 202
Cassation for Good Friday. III
Homages à Charles Perrault

Winfield Townley Scott / 305
For the Reason of Juana de Asbaje

Marvin Solomon / 295
Wind Gongs
Landscape with Yellow Birds: By Paul Klee
Orisons
Two Druid Hill Sonnets

William Stafford / 226
In Medias Res
Communion at Lunch
Subsistence
By the Escalator
Thought, the Pacifist
After Plotinus

Ann Stafford / 212
Person and Place

Robert Stock / 218
Moses on Pisgah

Nancy Sullivan / 163
An Edward Hopper Poem

Robert S. Sward / 140
A Letter to His Psychiatrist
Turnpike
A Walk in the Scenery
Beach Scenes—and Other Scenes
Pet Shop

John Tagliabue / 274
Conquistador with the Flag of the Alphabet
Very Still Noh Dancers with the White Masks of Beauty
A Noh Actor
After the Galley Proofs

E. H. Templin / 164
Sierra Night

Eve Triem / 357
The New Man

Lewis Turco / 159
House and Shutter

Peter Viereck / 265
We Ran All the Way Home

Robert W. Watson / 95
A Paper Horse

Harold Witt / 89
Theseus

John Woods / 165
Outcome and Downfall
Happily Because April

James Wright (tr.) / 151
Gacela of the Remembrance of Love
Sexual Water

CONTRIBUTORS OF PROSE

A. R. Ammons / 52
Three Poets
1450–1950, by Bob Brown
Inscriptions: 1944–1956, by Charles Reznikoff
Selected Poems, by Robert Duncan

Witter Bynner / 309
At the Foot of This Mountain
Poems by Wang Wêi, tr. by Chang Yin-nan and Lewis C. Walmsley

Glauco Cambon / 122
Recent Anthologies
Modern Verse in English, 1900–1950, ed. by Lord David Cecil and Allen Tate
How Does a Poem Mean?, by John Ciardi
The Poem—A Critical Anthology, by Josephine Miles

——— / 323
The "Usable" Dante
Further Papers on Dante, by Dorothy Sayers
De Sanctis on Dante, essays by Francesco de Sanctis. Ed. and tr. by Joseph Rossi and Alfred Galpin
Dante's Other World, The "Purgatorio" as Guide to the Divine Comedy, by Bernard Stambler

Hayden Carruth / 318
Conrad Aiken as a Reviewer
A Reviewer's ABC: Collected Criticism of Conrad Aiken from 1916 to the Present

Frank O. Copley / 247
From the Latin
The Satyricon, by Petronius. Tr. with an intro. by William Arrowsmith
The Satires of Juvenal. Tr. by Rolfe Humphries
Ovid: The Metamorphoses. Tr. by Horace Gregory

Robert Creeley / 55
"A Light, a Glory, a Fair Luminous Cloud"
Letters, by Robert Duncan

Dorothy Donnelly / 57
Through the Chinese Eye
Ch'u Tz'u, The Songs of the South, by David Hawkes
Why I Live on the Mountain, 30 Chinese Poems, tr. by C. H. Kwôck and Vincent McHugh
Chinese Love Poems, ed. by D. J. Klemer

Denis Donoghue / 382
For Civility
Emerson: A Modern Anthology, ed. by Alfred Kazin and Daniel Aaron
Four Poets on Poetry: Essays by R. P. Blackmur, Yvor Winters, Marianne Moore, and Mark Van Doren. Ed. with an intro. by Don Cameron Allen
James Joyce, by Richard Ellmann
Bird in the Bush: Obvious Essays, by Kenneth Rexroth

Leslie Fielder / 171
On the Road; or the Adventures of Karl Shapiro
Poems of a Jew, by Karl Shapiro

Wallace Fowlie / 371
Paris Letter

David Galler / 185
Three Poets
Saint Judas, by James Wright
Colonel Johnson's Ride and Other Poems, by Robert Huff
Apples from Shinar, by Hyam Plutzik

Theodore Holmes / 118
". . . The Wine-Transfiguring World"
A Water Walk by Villa D'Este, by Jean Garrigue

Josephine Jacobsen / 230
Whittemore, Engle, Scott, Ciardi
The Self-Made Man, by Reed Whittemore
Poems in Praise, by Paul Engle
Scrimshaw, by Winfield Townley Scott
39 Poems, by John Ciardi

Carol Johnson / 387
The Vision and the Poem
Selected Poems, by Thomas Merton
Encounters, by Daniel Berrigan

Donald Justice / 44
A Housman Centennial
Complete Poems, by A. E. Housman, ed. with intro. by Tom Burns Haber

Samuel French Morse / 112
Trusting the Art
O To Be a Dragon, by Marianne Moore

Norman MacCaig / 320
A Living Poetry
Figs and Thistles, by Sidney Goodsir Smith

Ralph Pomeroy / 375
Seven Poets
Poems, by John Tagliabue
Ways of Happening, by Bruce Berlind
Unit and Universe, by I. L. Salomon
Nine by Three, by Robert Beum, Maxine Cassin, and Felix Stefanile
The Clever Body, by Melvin Walker LaFollette

Henry Rago / 370
Goodbye for a Year

Ernest Sandeen / 114
The Poetry of Barbara Howes
Light and Dark, by Barbara Howes

Felix Stefanile / 179
The Angels of Discombooberation
The Constipated Owl, by Mason Jordan Mason
A Legionere, by Mason Jordan Mason
Answers, by E. V. Griffith
Ragas, by Davis Meltzer
Watermelons, by Ron Loewinsohn
Odd Pieces, by Richard Culter
Machines and Illusions, by David Gallatin

Robert S. Sward / 238
A Poetry Chronicle
Ceremonies in Mind, by Tram Combs
The Descent from Daimonji, by Cid Corman
Guide to the City, by Michael Grieg
The Flight of Mr. Sun, by John Barkley Hart
Ekstasis, by Philip Lamantia
Riprap, by Gary Snyder

Charles Tomlinson / 108
Poetry and Silence
The Poetry of Boris Pasternak, tr. and ed. by George Reavey
Poems by Boris Pasternak, tr. by Eugene M. Kayden

Eve Triem / 314
Three Poets
These Islands Also, by Jeremy Ingalls
The Rock Harbor, by Ronald Perry
With Eyes at the Back of Our Heads, by Denise Levertov

John Woods / 47
The Teeming Catalogue
The Cruising Auk, by George Johnston
A Dream of Governors, by Louis Simpson
Valentines to the Wide World, by Mona Van Duyn

BOOKS REVIEWED

Daniel Aaron (ed.) / 382
Emerson: A Modern Anthology
(v. Denis Donoghue)

Conrad Aiken / 318
A Reviewer's ABC: Collected Criticism of Conrad Aiken from 1916 to the Present
(v. Hayden Carruth)

Don Cameron Allen (ed.) / 382
Four Poets on Poetry: Essays by R. P. Blackmur, Yvor Winters, Marianne Moore, and Mark Van Doren
(v. Denis Donoghue)

William Arrowsmith (tr.) / 247
The Satyricon, by Petronius
(v. Frank O. Copley)

Bruce Berlind / 375
Ways of Happening
(v. Ralph Pomeroy)

Daniel Berrigan / 387
Encounters
(v. Carol Johnson)

Robert Beum / 375
Nine by Three
(v. Ralph Pomeroy)

R. P. Blackmur / 382
Four Poets on Poetry: Essays by R. P. Blackmur, Yvor Winters, Marianne Moore, and Mark Van Doren
(v. Denis Donoghue)

Bob Brown / 52
1450–1950
(v. A. R. Ammons)

Maxine Cassin / 375
Nine by Three
(v. Ralph Pomeroy)

Lord David Cecil (ed.) / 122
Modern Verse in English, 1900–1950
(v. Glauco Cambon)

Yin-nan Chang (tr.) / 309
Poems by Wang Wêi
(v. Witter Bynner)

John Ciardi / 122
How Does a Poem Mean?
(v. Glauco Cambon)

——— / 230
39 Poems
(v. Josephine Jacobsen)

Tram Combs / 238
Ceremonies in Mind
(v. Robert S. Sward)

Cid Corman / 238
The Descent from Daimonji
(v. Robert S. Sward)

Richard Culter / 170
Odd Pieces
(v. Felix Stefanile)

Francesco de Sanctis / 323
De Sanctis on Dante
(v. Glauco Cambon)

Robert Duncan / 55
Letters
(v. Robert Creeley)

——— / 52
Selected Poems
(v. A. R. Ammons)

Richard Ellmann / 382
James Joyce
(v. Denis Donoghue)

Paul Engle / 230
Poems in Praise
(v. Josephine Jacobsen)

David Gallatin / 179
Machines and Illusions
(v. Felix Stefanile)

Alfred Galpin (tr.) / 323
De Sanctis on Dante
(v. Glauco Cambon)

Jean Garrigue / 118
A Water Walk by Villa D'Este
(v. Theodore Holmes)

Horace Gregory (tr.) / 247
Ovid: The Metamorphoses
(v. Frank O. Copley)

Michael Grieg / 238
Guide to the City
(v. Robert S. Sward)

E. V. Griffith / 179
Answers
(v. Felix Stefanile)

Tom Burns Haber (ed.) / 44
Complete Poems, by A. E. Housman
(v. Donald Justice)

John Barkley Hart / 238
The Flight of Mr. Sun
(v. Robert S. Sward)

Davis Hawkes / 57
Ch'u Tz'u, The Songs of the South
(v. Dorothy Donnelly)

A. E. Housman / 44
Complete Poems
(v. Donald Justice)

Barbara Howes / 114
Light and Dark
(v. Ernest Sandeen)

Robert Huff / 185
Colonel Johnson's Ride and Other Poems
(v. David Galler)

Rolfe Humphries (tr.) / 247
The Satires of Juvenal
(v. Frank O. Copley)

Jeremy Ingalls / 314
These Islands Also
(v. Eve Triem)

George Johnston / 47
The Cruising Auk
(v. John Woods)

Eugene M. Kayden (tr.) / 108
Poems by Boris Pasternak
(v. Charles Tomlinson)

Alfred Kazin (ed.) / 382
Emerson: A Modern Anthology
(v. Denis Donoghue)

D. J. Klemer (ed.) / 57
Chinese Love Poems
(v. Dorothy Donnelly)

C. H. Kwôck (tr.) / 57
Why I Live on the Mountain, 30 Chinese Poems
(v. Dorothy Donnelly)

Melvin Walker LaFollette / 375
The Clever Body
(v. Ralph Pomeroy)

Philip Lamantia / 238
Ekstasis
(v. Robert S. Sward)

Denise Levertov / 314
With Eyes at the Back of Our Heads
(v. Eve Triem)

Ron Loewinsohn / 179
Watermelons
(v. Felix Stefanile)

Mason Jordon Mason / 179
The Constipated Owl
A Legionere
(v. Felix Stefanile)

Vincent McHugh (tr. with C. H. Kwôck) / 57
Why I Live on the Mountain, 30 Chinese Poems
(v. Dorothy Donnelly)

David Meltzer / 179
Ragas
(v. Felix Stefanile)

Thomas Merton / 387
Selected Poems
(v. Carol Johnson)

Josephine Miles / 122
The Poem—A Critical Anthology
(v. Glauco Cambon)

Marianne Moore / 382
Four Poets on Poetry: Essays by R. P. Blackmur, Yvor Winters, Marianne Moore, and Mark Van Doren
(v. Denis Donoghue)

Marianne Moore / 112
O to Be a Dragon
(v. Samuel French Morse)

Boris Pasternak / 108
The Poetry of Boris Pasternak
Poems by Boris Pasternak
(v. Charles Tomlinson)

Ronald Perry / 314
The Rock Harbor
(v. Eve Triem)

Hyam Plutzik / 185
Apples from Shinar
(v. David Galler)

George Reavey (tr.) / 108
The Poetry of Boris Pasternak
(v. Charles Tomlinson)

Kenneth Rexroth / 382
Bird in the Bush: Obvious Essays
(v. Denis Donoghue)

Charles Reznikoff / 52
Inscriptions: 1944–1956
(v. A. R. Ammons)

Joseph Rossi (ed. and tr. with Alfred Galpin) / 323
De Sanctis on Dante
(v. Glauco Cambon)

I. L. Salomon / 375
Unit and Universe
(v. Ralph Pomeroy)

Dorothy Sayers / 323
Further Papers on Dante
(v. Glauco Cambon)

Winfield Townley Scott / 230
Scrimshaw
(v. Josephine Jacobsen)

Karl Shapiro / 171
Poems of a Jew
(v. Leslie Fiedler)

Louis Simpson / 47
A Dream of Governors
(v. John Woods)

Sidney Goodsir Smith / 320
Figs and Thistles
(v. Norman MacCaig)

Gary Snyder / 238
Riprap
(v. Robert S. Sward)

Bernard Stambler / 323
Dante's Other World.
(v. Glauco Cambon)

Felix Stefanile / 179
Nine by Three
(v. Ralph Pomeroy)

Allen Tate (ed.) / 122
Modern Verse in English, 1900–1950
(v. Glauco Cambon)

John Tagliabue / 375
Poems
(v. Ralph Pomeroy)

Mark Van Doren / 382
Four Poets on Poetry: Essays by R. P. Blackmur, Yvor Winters, Marianne Moore, and Mark Van Doren
(v. Denis Donoghue)

Mona Van Duyn / 47
Valentines to the Wide World
(v. John Woods)

Lewis C. Walmsley (tr.) / 309
Poems by Wang Wêi
(v. Witter Bynner)

Reed Whittemore / 230
The Self-Made Man
(v. Josephine Jacobsen)

Yvor Winters / 382
Four Poets on Poetry: Essays by R. P. Blackmur, Yvor Winters, Marianne Moore, and Mark Van Doren
(v. Denis Donoghue)

James Wright / 185
Saint Judas
(v. David Galler)

Chang Yin-nan (tr.) / 309
Poems by Wang Wêi
(v. Witter Bynner)

News Notes / 61, 127, 191, 257, 326, 394

Contributors / 64, 129, 193, 259, 328, 396

Books Received / 67, 132, 261, 330, 398

An Announcement / 370

Correspondence / 392